

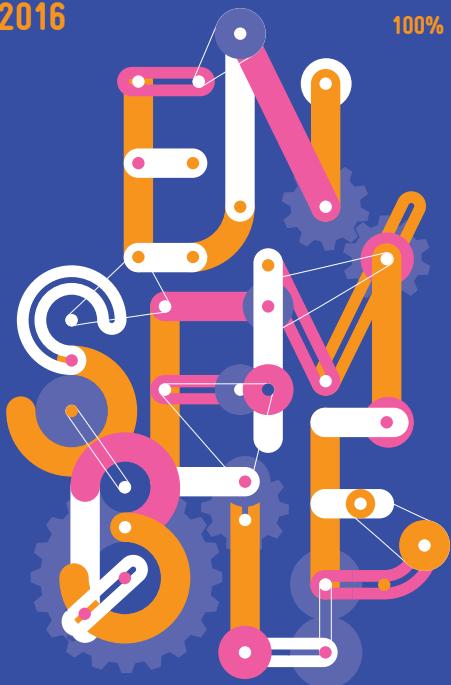
migrant' #5 scene

REGARDS CROISÉS
SUR LES MIGRATIONS

RENNES
DU 22 AU 26
NOV 2016

D'ICI & D'AILLEURS :
ENSEMBLE

100% GRATUIT



DÉBATS • ANIMATIONS PARTICIPATIVES
SPECTACLES VIVANTS • JEUX • THÉÂTRE

La Cimade
L'humanité passe par l'autre

#MigrantScene
www.migrantscene.org

LaCimade35
@LaCimadeRennes

Informations pratiques

Mardi 22 novembre • 20h **SOIRÉE DE LANCEMENT**
Soirée conviviale et jeux participatifs sur les migrations
Le Panama, 28, r. Bigot de Prémeneu @ Jacques-Cartier

Mercredi 23 novembre • 10h **SPECTACLE JEUNE PUBLIC (6-10 ANS)**
« La note magique » de la C^e Dounia. > Réservations : 06 38 86 90 08
Centre Carrefour 18. 7, rue d'Espagne @ H. Fréville. Inscription obligatoire

Mercredi 23 novembre • 20h **CONFÉRENCE**
Migrant.e.s LGBT et droit d'asile au motif
de l'orientation sexuelle ou de l'identité de genre
> avec Giovanna Rincon, directrice d'Acceptess T, et Frédéric Chaumont, P^e de l'ARDHIS
Crij — 4bis, 4, cours des Alliés @ Charles-de-Gaulle

Jeudi 24 novembre • 15h **BIBLIOTHÈQUE VIVANTE**
À la bibliothèque des Champs Libres
Champs Libres, Espace vie du citoyen, 10, cours des Alliés @ Charles-de-Gaulle

Vendredi 25 novembre • 17h-19h **TABLES RONDES**
Mixités sociales : obstacles et enjeux > avec les habitants, les bénévoles
associatifs, les travailleurs sociaux, les différents acteurs des quartiers populaires
Centre Carrefour 18. 7, rue d'Espagne @ H. Fréville

Vendredi 25 novembre • 20h **CONFÉRENCE PARTICIPATIVE**
Mixités sociales : enjeux et obstacles > avec Saïd Bouamama, sociologue
Centre Carrefour 18. 7, rue d'Espagne @ H. Fréville

Samedi 26 novembre • 10h, 11h30, 13h **NAVETTES POUR LE CRA**
Cours métrages sonores. Rétention : la réalité des migrant.e.s
Départs en minibus, parking face aux Galeries Lafayette @ République

Samedi 26 novembre • 14h **THÉÂTRE DE L'OPPRIMÉ**
Le racisme ordinaire, invisibilisé et institutionnel
Ancien Ehpad de La Poterie, square Ludovic Trarieux @ La Poterie

Samedi 26 novembre • 19h **PROJET ARTISTIQUE**
Restitution du projet Migrant'ART > avec l'association Concordia
13bis, square Charles Dullin @ Clémenceau

CONTACTS

BÉNÉVOLES benevoles.migrantscene@gmail.com
PRESSE Josselin Moreau : 06 18 01 66 23
Catherine Rué : 06 18 91 07 09

PARTENAIRES



Photos : La Cimade, Affiche :
Jean-Marc Denglos • denglos.net
Maquette : Josselin Moreau

Édito

« **A** l'heure où le repli sur soi, les politiques répressives et les discours manichéens sur les personnes migrantes gagnent du terrain, l'édition 2016 de Migrant'Scène met en perspectives différents points de vue. Les migrant.e.s, artistes, intellectuels, citoyen.ne.s et bénévoles y prennent la parole pour témoigner d'initiatives allant dans le sens d'un monde tolérant et ouvert. Pour aller vers une vraie transformation sociale, une émancipation et la construction collective d'alternatives.

La Cimade 35



Demandeur/euse d'asile :

personne qui fuit son pays car elle craint pour sa vie et sa sécurité, et qui demande une protection dans un autre pays.

Réfugié.e : personne qui obtient la protection d'un pays.



D'ici & d'ailleurs, ensemble

Pour sa 5e édition à Rennes, Migrant'Scène, festival national organisé par La Cimade, association qui soutient et accompagne les migrant.e.s, invite le public rennais à porter un autre regard sur les migrations et les personnes migrantes. Organisé du 22 au 26 novembre 2016 dans plusieurs lieux et sur l'espace public, cet événement met en lumière les cultures d'ici et d'ailleurs, pour ouvrir de nouvelles perspectives au vivre ensemble.

**ENSEMBLE, ON PEUT CONSTRUIRE
ENSEMBLE, ON PEUT AVANCER.**

Des actions collectives, enrichies de toutes nos différences, se mettent en place tous les jours. À contre-courant du discours qui alimente l'hostilité et la peur, le vivre ensemble existe et cette réalité vécue ouvre de nouvelles perspectives. C'est possible, riche de sens et nécessaire. Et si on partageait nos inspirations et nos initiatives ?

La Cimade de Rennes

La Cimade agit chaque jour aux côtés des personnes migrantes. Nos bénévoles et salariés leur apportent aide juridique, écoute et soutien jusque dans les lieux d'enfermement.



Mardi 22 novembre • 20h

SOIRÉE DE LANCEMENT

Soirée conviviale et
jeux participatifs sur
les migrations

Le Panama. 28, r. Bigot de
Préameneu @ Jacques-Cartier

Cette soirée de lancement est
l'occasion de rencontrer les
bénévoles du festival qui vous
présenteront les différents temps
forts de Migrant'Scène 2016.
Venez aussi vous exercer aux jeux
participatifs conçus et animés par
les bénévoles et les salarié.e.s de
la Cimade, sur les parcours des
migrant.e.s à Rennes.

> Jusqu'à 1h du matin.

Mercredi 23 novembre • 10h

SPECTACLE JEUNE PUBLIC (6-10 ANS)

« La note magique »
de la Compagnie Dounia

Centre Carrefour 18.
7, rue d'Espagne @ H. Fréville

Entrez dans un voyage au pays
des sons et des gestes conté par
Fatou la danseuse et Hamidou le
musicien. Un spectacle traversé
par les questions de l'identité,
du nomadisme, du déplacement,
du métissage des valeurs et des
expressions pluriculturelles.

La représentation sera suivie
d'un temps de discussions entre
les auteurs et les enfants.

> Réservations : 06 38 86 90 08



Mercredi 23 novembre • 20h

CONFÉRENCE

Migrant.e.s LGBT et droit d'asile au motif de
l'orientation sexuelle ou de l'identité de genre

Crij — 4bis. 4, cours des Alliés @ Charles-de-Gaulle

Avec Giovanna Rincon, directrice de l'association. trans'.
Acceptess T, et Frédéric Chaumont, président de l'ARDHIS.

Cette soirée explore les parcours des personnes
migrantes lesbiennes, gays, bi et trans en France, et
l'accès au refuge pour celles ayant fui leur pays au
motif de leur orientation sexuelle ou identité de genre.

Jeudi 24 novembre • 15h-18h

BIBLIOTHÈQUE VIVANTE aux Champs libres

Bibliothèque des Champs libres, étage de l'espace Vie
du citoyen. 4, cours des Alliés @ Charles-de-Gaulle

Des personnes d'ici venues d'ailleurs partagent leurs
parcours et leurs émotions en devenant le temps d'un
après-midi des « livres vivants ». Un dialogue bienveillant
pour rencontrer l'autre au-delà de tout préjugé.

> Contact : 02 23 40 66 00, contact@leschampslibres.fr





Vendredi 25 novembre • 17h

17h-19h **TABLES RONDES**, 20h **CONFÉRENCE PARTICIPATIVE**

Mixités sociales : quels obstacles ? quels enjeux ?

Centre Carrefour 18. 7, rue d'Espagne @ H. Fréville

Avec Saïd Bouamama, sociologue.

Politiques urbaines, écoles en souffrance, racisme postcolonial, islamophobie : quelles sont les causes politiques, économiques et sociales qui nous amènent à une société mettant en danger le « vivre ensemble » ?

> **Réservation aux tables rondes :**

reservations.migrantscene@gmail.com

Samedi 26 novembre • 10h, 11h30 et 13h

NAVETTES POUR LE CRA & COURTS-MÉTRAGE SONORES

Rétention : la réalité des migrant.e.s

Départs Parking face aux Galeries Lafayette @ République

Embarquez avec les bénévoles de la Cimade, en minibus, pendant 1h30, et découvrez où se trouve le centre de rétention administrative de Rennes en écoutant nos témoignages sonores (co-production La Cimade/CanalB).

> **Réservation : reservations.migrantscene@gmail.com**



Samedi 26 novembre • 14h

THÉÂTRE DE L'OPPRIMÉ

Le racisme ordinaire, invisibilisé et institutionnel

Ancien Ehpad de La Poterie, sq. L. Trarieux @ La Poterie

Cette année, Migrant'Scène propose au public des scènes de théâtre forum afin de rendre compte et de questionner les différentes formes de racisme existant aujourd'hui dans nos sociétés. Ces scènes seront mises en corps et en mouvement par et avec des personnes concernées directement par ses discriminations.

Samedi 26 novembre • 19h

PROJET ARTISTIQUE

Migrant'ART

13bis, square Charles Dullin

@ Clémenceau

Le projet artistique collectif Migrant'ART, formation européenne portée par l'association d'éducation populaire Concordia, vise à créer des outils éducatifs et artistiques sur le thème de la migration. Cette année, vingt travailleurs jeunesse de six associations européennes participent à ce projet. Venez découvrir le fruit de leur travail : une création d'art plastique, une vidéo et un spectacle d'art vivant.

> **Contact : 06 52 88 88 10**

